

# Vocabulario útil

Las palabras incluidas en esta tabla aparecen en **negrita** la primera vez que aparecen en cada capítulo.

<b>Término</b>	<b>Descripción</b>
<b>Acreditable</b>	Alimentos que cumplen con los requisitos del patrón de comidas del CACFP para recibir reembolso.
<b>Alergia alimentaria</b>	Una alergia alimentaria es una reacción del organismo a una proteína en un alimento, la que recibe el nombre de alérgeno. Los alérgenos más comunes son la leche, los huevos, el pescado, los mariscos, las nueces/frutos secos, los maníes, el trigo y la soya.
<b>Alimentación a demanda</b>	Alimentar a un bebé cuando da señales de que tiene hambre.
<b>Alimentación responsiva</b>	La habilidad de reconocer y entender cuándo un bebé tiene hambre o está lleno y actuar a base de dichas señales. La alimentación responsiva aplica a todas las formas de alimentación, incluidas la lactancia, la alimentación con botella y la incorporación de alimentos sólidos.
<b>Alimentos complementarios</b>	Vea <b>Comida sólida</b> .
<b>Alimentos con un solo componente</b>	Comida para bebés que tiene un solo componente alimenticio del CACFP (grano, vegetal, fruta o carne/sustituto de carne). Por ejemplo, una comida de bebé que solo tiene banana y manzanas es un alimento con un solo componente ya que solo tiene frutas.
<b>Alimentos sólidos</b>	Alimento que no es leche materna o fórmula infantil y le provee nutrientes al bebé. Alimentos sólidos o comida sólida puede ser puré o comida machacada o molida, o cortada en pedazos pequeños. Las comidas sólidas también se conocen como alimentos complementarios.
<b>Bebé</b>	Un bebé desde que nace hasta los 11 meses.
<b>Caries del biberón</b>	Vea <b>Caries dental</b> .

---

**Caries dental**

Daño causado a los dientes por el contenido de azúcar en la comida o las bebidas. Las bacterias que se encuentran en la boca usan el azúcar para producir ácidos que pueden dañar los dientes. Esto puede ocurrir cuando un bebé toma de un biberón por largos períodos de tiempo, lo que permite que el azúcar en el líquido se acumule alrededor de los dientes y las encías y dañe los dientes del bebé. También se conoce como caries del biberón.

---

**Cereal infantil**

Cereales elaborados para bebés que usualmente se preparan añadiendo leche materna o fórmula infantil, como por ejemplo, cereal de trigo para bebés, cereal de avena para bebés, cereal de arroz para bebés, cereales de varios granos para bebés, etc. Los cereales para bebés deben ser fortificados con hierro para cumplir con los requisitos del patrón de comidas para bebés del CACFP.

---

**Cereal listo para comer**

Cereales para el desayuno que se pueden comer sin preparación adicional (por ejemplo, hojuelas de maíz, hojuelas de salvado y cereales de granos integrales). Bajo el CACFP, los cereales listos para comer deben estar preparados con harina o granos enriquecidos o integrales, o ser fortificados. El cereal debe contener un máximo de 6 gramos de azúcar por onza seca (vea **Apéndice D: Elija cereales para el desayuno bajos en azúcares añadidas en la página 145**).

---

**Certificado médico**

Un certificado escrito y firmado por una autoridad médica reconocida por el Estado, como un médico o un enfermero que además puede recetar. El certificado médico debe incluir el nombre del alimento que no debe servirse, explicar cómo el alimento afecta al bebé y estar firmado por el proveedor de salud del bebé. El certificado también puede incluir alimentos sustitutos recomendados. Debe archivar en un lugar seguro en el cuidado infantil.

---

**Comida para bebé de preparación comercial**

Vea **Comida para bebé comprada en tiendas**.

---

**Comida machacada**

Comida que se prepara para que tenga una textura grumosa.

---

**Comida para bebés comprada en tiendas**

Comida de bebé elaborada por una compañía que puede comprarse en el supermercado. También se le llama **comida para bebé de preparación comercial**.

---

**Componente alimenticio**

El nombre de un grupo de alimentos en una comida reembolsable por el CACFP. Los componentes alimenticios incluyen granos, vegetales y frutas, carnes y sustitutos de carne, y leche materna/fórmula. Los vegetales y las frutas se combinan en un solo componente en el patrón de comidas para bebés.

---

<b>Cuidado infantil</b>	Un lugar o edificio donde opera un programa de cuidado infantil. Incluye centros y hogares familiares de cuidado infantil.
<b>Declaración de Formulación del Producto</b>	Documento por un fabricante de alimentos que provee información sobre cómo un producto alimenticio cumple con los requisitos federales del patrón de comidas.
<b>Desarrollo motor</b>	Se trata del desarrollo del movimiento. Incluye el desarrollo motor grueso, que envuelve músculos grandes en los brazos y las piernas. También incluye el desarrollo motor fino, que envuelve músculos pequeños en los dedos de las manos y los pies. Ciertos tipos de desarrollo motor forman parte de las destrezas alimentarias del niño, como la capacidad de sentarse, sostener la cuchara y masticar la comida.
<b>Destetar</b>	Proceso mediante el cual el bebé se acostumbra gradualmente a otra cosa. Por ejemplo, un bebé debe dejar de beber de un biberón y empezar a beber de un vaso antes de los 18 meses.
<b>Destrezas alimentarias (Destrezas del bebé al comer)</b>	Las destrezas que desarrolla un bebé que son necesarias para beber o comer. Estas destrezas incluyen tener control de la cabeza y el cuello para recibir una cucharada de puré y mover la comida hacia su garganta, poder agarrar con su propia mano o con varios dedos comida blanda que ha sido cortada en pedazos pequeños para alimentarse a sí mismo, etcétera.
<b>Disposición madurativa (estar listo según el desarrollo)</b>	Según crece, el bebé desarrolla la habilidad de controlar sus músculos grandes y pequeños y digerir ciertos alimentos. Un bebé está listo según su desarrollo para comer alimentos sólidos con distintas texturas cuando ya ha desarrollado ciertas destrezas.
<b>Enfermedades transmitidas por los alimentos</b>	Enfermedades que se contraen al comer alimentos no seguros.
<b>Etiqueta de Nutrición Infantil (CN)</b>	Etiqueta en un producto alimenticio que indica cómo el alimento es acreditable bajo uno o más de los componentes alimenticios. El Programa de la Etiqueta de Nutrición Infantil es un programa federal sobre etiquetado en el que pueden participar los fabricantes de alimentos de manera voluntaria.
<b>Fórmula fortificada con hierro</b>	Fórmula a la que se le ha añadido hierro. Las fórmulas deben estar fortificadas con hierro para cumplir con los requisitos del patrón de comidas para bebés del CACFP.

---

**Granos enriquecidos**

Los granos enriquecidos son granos refinados que han sido procesados para quitarles el salvado y el germen, los cuales son ricos en nutrientes, y a los que luego del procesamiento se les añaden ciertas vitaminas B, como tiamina, riboflavina, niacina y ácido fólico, y hierro. Un grano enriquecido puede ser identificado mediante una etiqueta del alimento que incluya la palabra “enriquecido” o una lista de ingredientes en la que aparezca un grano enriquecido como el primer ingrediente o como el segundo ingrediente luego del agua.

---

**Granos fortificados**

Cereales a los que se les añaden ciertas vitaminas B y hierro. Cuando un grano es un grano fortificado, la etiqueta del alimento debe indicar “fortificado” y tener una lista de ingredientes que indique las vitaminas y los minerales añadidos.

---

**Intolerancia alimentaria**

Una intolerancia alimentaria es una sensibilidad a determinados alimentos que hace que no se puedan digerir fácilmente. Las intolerancias más comunes son a la lactosa y al gluten.

---

**Leche materna bombeada**

Leche materna que se extrae del pecho de una mujer con un sacaleches manual o eléctrico. La leche materna se extrae y se guarda en biberones o envases para uso inmediato o para refrigerar o congelar y usar en otro momento.

---

**Leche materna extraída**

La leche que se extrae del pecho de una mujer. La misma puede ser extraída manualmente o con un sacaleches manual o eléctrico.

---

**Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP)**

El CACFP es un programa de asistencia nutricional del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) que ofrece reembolso por comidas y meriendas provistas en ciertos sitios de cuidado infantil de niños y adultos. Las comidas y las meriendas provistas a través del CACFP deben cumplir con ciertos estándares de nutrición.

---

**Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC, por sus siglas en inglés)**

Los bebés, los niños y las mujeres de bajos ingresos reciben asistencia alimentaria, orientación sobre nutrición y acceso a servicios de salud bajo el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños, conocido como WIC.

---

**Proveedor de salud**

Un doctor, un enfermero con práctica médica, u otro personal médico, que puede recetar. En el CACFP también se les llama “autoridades médicas reconocidas por el Estado”.

---

---

<b>Puré</b>	Comida que ha sido mezclada hasta alcanzar una textura bien suave.
<b>Reembolsable</b>	Comida o merienda del CACFP que cumple con los requisitos del patrón de comidas.
<b>Reflejo de agarre de pinza</b>	Cuando un bebé empieza a usar los dedos índice y pulgar para agarrar pedazos más pequeños de comida u objetos.
<b>Reflejo de búsqueda</b>	Cuando un objeto toca la boca, los labios, las mejillas o la barbilla de un bebé, este gira la cabeza hacia el objeto y abre su boca. Este reflejo permite encontrar y agarrar el pezón.
<b>Reflejo de gag (nauseoso)</b>	Cuando se pone una cuchara o comida sólida en la boca, la comida es expulsada rápidamente de la boca con la lengua. Este reflejo es una de las razones importantes por las que esperar a que el bebé haya alcanzado la etapa del desarrollo adecuada antes de darle alimentos sólidos.
<b>Reflejo de prensión palmar</b>	Cuando un bebé usa toda su mano para agarrar pedazos grandes de comida u objetos.
<b>Reflejo de protrusión de la lengua</b>	Cuando se le tocan los labios, el bebé saca la lengua. Este reflejo le permite comer del seno o de un biberón, pero no de una cuchara o un vaso. Cuando se le da comida sólida antes de tiempo, el reflejo de sacar la lengua puede hacer que el bebé expulse la comida de la boca.
<b>Reflujo</b>	El reflujo ocurre cuando parte de la leche materna o fórmula infantil no se queda en el estómago del bebé y la escupe. Casi siempre el reflujo disminuye naturalmente a medida que el bebé crece.
<b>Síndrome de muerte súbita del bebé (SIDS)</b>	La muerte inesperada de un bebé menor de 1 año. El SIDS por lo general ocurre mientras el bebé duerme.
<b>Textura</b>	El aspecto, el tacto y la consistencia de un alimento. La textura de las comidas sólidas que se dan a los bebés puede variarse según su disposición madurativa. La textura se puede describir como suave, grumosa, triturada, molida, blanda o crujiente.

---